



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

**UIT-T**

SECTEUR DE LA NORMALISATION  
DES TÉLÉCOMMUNICATIONS  
DE L'UIT

**M.3108.1**

**Corrigendum 1**  
(01/2001)

SÉRIE M: RGT ET MAINTENANCE DES RÉSEAUX:  
SYSTÈMES DE TRANSMISSION, DE TÉLÉGRAPHIE,  
DE TÉLÉCOPIE, CIRCUITS TÉLÉPHONIQUES ET  
CIRCUITS LOUÉS INTERNATIONAUX

Réseau de gestion des télécommunications

---

Services de gestion RGT pour réseaux à circuits  
spécialisés et circuits reconfigurables: modèle  
informationnel de gestion des services de circuits  
loués et de circuits reconfigurables

**Corrigendum 1**

Recommandation UIT-T M.3108.1 – Corrigendum 1

(Antérieurement Recommandation du CCITT)

---

RECOMMANDATIONS UIT-T DE LA SÉRIE M

**RGT ET MAINTENANCE DES RÉSEAUX: SYSTÈMES DE TRANSMISSION, DE TÉLÉGRAPHIE, DE  
TÉLÉCOPIE, CIRCUITS TÉLÉPHONIQUES ET CIRCUITS LOUÉS INTERNATIONAUX**

Introduction et principes généraux de maintenance et organisation de la maintenance	M.10–M.299
Systèmes de transmission internationaux	M.300–M.559
Circuits téléphoniques internationaux	M.560–M.759
Systèmes de signalisation à canal sémaphore	M.760–M.799
Systèmes internationaux de télégraphie et de phototélégraphie	M.800–M.899
Liaisons internationales louées par groupes primaires et secondaires	M.900–M.999
Circuits internationaux loués	M.1000–M.1099
Systèmes et services de télécommunication mobile	M.1100–M.1199
Réseau téléphonique public international	M.1200–M.1299
Systèmes internationaux de transmission de données	M.1300–M.1399
Appellations et échange d'informations	M.1400–M.1999
Réseau de transport international	M.2000–M.2999
<b>Réseau de gestion des télécommunications</b>	<b>M.3000–M.3599</b>
Réseaux numériques à intégration de services	M.3600–M.3999
Systèmes de signalisation par canal sémaphore	M.4000–M.4999

*Pour plus de détails, voir la Liste des Recommandations de l'UIT-T.*

## **Recommandation UIT-T M.3108.1**

### **Services de gestion RGT pour réseaux à circuits spécialisés et circuits reconfigurables: modèle informationnel de gestion des services de circuits loués et de circuits reconfigurables**

#### **CORRIGENDUM 1**

#### **Résumé**

Le présent corrigendum corrige certains défauts de la Recommandation M.3108.1 (1999).

#### **Source**

Le Corrigendum 1 de la Recommandation M.3108.1 de l'UIT-T, préparé par la Commission d'études 4 (2001-2004) de l'UIT-T, a été approuvé le 19 janvier 2001 selon la procédure définie dans la Résolution 1 de l'AMNT.

## AVANT-PROPOS

L'UIT (Union internationale des télécommunications) est une institution spécialisée des Nations Unies dans le domaine des télécommunications. L'UIT-T (Secteur de la normalisation des télécommunications) est un organe permanent de l'UIT. Il est chargé de l'étude des questions techniques, d'exploitation et de tarification, et émet à ce sujet des Recommandations en vue de la normalisation des télécommunications à l'échelle mondiale.

L'Assemblée mondiale de normalisation des télécommunications (AMNT), qui se réunit tous les quatre ans, détermine les thèmes d'étude à traiter par les Commissions d'études de l'UIT-T, lesquelles élaborent en retour des Recommandations sur ces thèmes.

L'approbation des Recommandations par les Membres de l'UIT-T s'effectue selon la procédure définie dans la Résolution 1 de l'AMNT.

Dans certains secteurs des technologies de l'information qui correspondent à la sphère de compétence de l'UIT-T, les normes nécessaires se préparent en collaboration avec l'ISO et la CEI.

## NOTE

Dans la présente Recommandation, l'expression "Administration" est utilisée pour désigner de façon abrégée aussi bien une administration de télécommunications qu'une exploitation reconnue.

## DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

L'UIT attire l'attention sur la possibilité que l'application ou la mise en œuvre de la présente Recommandation puisse donner lieu à l'utilisation d'un droit de propriété intellectuelle. L'UIT ne prend pas position en ce qui concerne l'existence, la validité ou l'applicabilité des droits de propriété intellectuelle, qu'ils soient revendiqués par un Membre de l'UIT ou par une tierce partie étrangère à la procédure d'élaboration des Recommandations.

A la date d'approbation de la présente Recommandation, l'UIT n'avait pas été avisée de l'existence d'une propriété intellectuelle protégée par des brevets à acquérir pour mettre en œuvre la présente Recommandation. Toutefois, comme il ne s'agit peut-être pas de renseignements les plus récents, il est vivement recommandé aux responsables de la mise en œuvre de consulter la base de données des brevets du TSB.

© UIT 2001

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'UIT.

## Recommandation UIT-T M.3108.1

### Services de gestion RGT pour réseaux à circuits spécialisés et circuits reconfigurables: modèle informationnel de gestion des services de circuits loués et de circuits reconfigurables

#### CORRIGENDUM 1

#### 1) Paragraphe 3 "Définitions"

Aucun terme nouveau n'est introduit par le présent corrigendum.

#### 2) Paragraphe 6.4.1 "Transport service"

*Dans la section des PAQUETAGES CONDITIONNELS, remplacer:*

"Rec. X.721":availabilityStatus PRESENT IF "s'il y a programmation (quotidienne, hebdomadaire, externe)",  
*par:*

"Rec. X.721":availabilityStatusPackage PRESENT IF "s'il y a programmation (quotidienne, hebdomadaire, externe)",

*Ajouter la définition suivante de CLASSE D'OBJETS GÉRÉS:*

```
serviceAccessDomainR1 MANAGED OBJECT CLASS
  DERIVED FROM "Rec. X.721 | ISO/IEC 10165-2:1992":top;
  CHARACTERIZED BY
    serviceAccessDomainR1Package PACKAGE
    BEHAVIOUR
    serviceAccessDomainR1Behaviour BEHAVIOUR
  DEFINED AS "Cet objet géré représente un domaine d'accès au service composé de groupes ayant des
    caractéristiques similaires (p. ex. la prise en charge des mêmes largeurs de bande). Bien que la Rec.
    M.3208.1 spécifie qu'un numéro de demande de fournisseur doit être fourni par le SP, ce numéro n'est
    pas inclus dans cet objet MO car celui-ci est créé directement par le SC.";;
  ATTRIBUTES
    serviceCustomerContact      GET-REPLACE,
    sadId                        GET SET-BY-CREATE,
-- l'identificateur sadId peut être fourni par le SC; sinon, il est choisi par le SP; utilisé comme attribut de nommage
    listOfSags                  GET-REPLACE ADD-REMOVE,
    serviceProviderContact      GET;
  NOTIFICATIONS
    "Rec.X.721|ISO 10165-2:1992":objectDeletion,
    "Rec.X.721|ISO 10165-2:1992":objectCreation,
    "Rec.X.721|ISO 10165-2:1992":attributeValueChange;;;
  CONDITIONAL PACKAGES
    aliasNamePackage            PRESENT IF "aliasName était présent dans la demande de service",
    serviceDescriptionPackage   PRESENT IF "une seule serviceDescription était présente dans la demande de
service",
    serviceDescriptionListPackage PRESENT IF "plusieurs serviceDescription étaient présentes dans la
demande de service";
    serviceTypePackage          PRESENT IF "un type de service était présent dans la demande de service";
  REGISTERED AS {m3108Part1ObjectClass 16};
```

**3) Nouveau paragraphe 6.6.53 "ServiceDescriptionListPackage"**

*Ajouter le nouveau paragraphe après le paragraphe 6.6.52:*

**6.6.53 serviceDescriptionListPackage**

```
serviceDescriptionListPackage PACKAGE
  ATTRIBUTES
    serviceDescriptionList GET SET-BY-CREATE;
REGISTERED AS {m3108Part1Package 62};
```

**4) Ajouter le nouveau paragraphe 6.6.54 "serviceTypePackage"**

*Ajouter le nouveau paragraphe après le paragraphe 6.6.53:*

**6.6.54 serviceTypePackage**

```
serviceTypePackage PACKAGE
  ATTRIBUTES
    "Rec. X.790":serviceType GET;
REGISTERED AS {m3108Part1Package 63};
```

**5) Ajouter le nouveau paragraphe 6.7.38 "serviceDescriptionList"**

*Ajouter le nouveau paragraphe après le paragraphe 6.7.37:*

```
serviceDescriptionList ATTRIBUTE
  WITH ATTRIBUTE SYNTAX M3108Part1ASN1Module.ServiceDescriptionList;
  MATCHES FOR EQUALITY, SUBSTRINGS;
REGISTERED AS {m3108Part1Attribute 40};
-- représente la classe de service lorsque plusieurs classes de service sont prises en charge et
-- demandées par le client du service
-- cet attribut est ajouté à l'appui du service RPV défini dans la Recommandation M.3208.3
```

**6) Paragraphe 6.12.2 "ASN.1 module"**

*Remplacer:*

```
Name ::= PrintableString
```

*par:*

```
Name ::= GraphicString
```

*Remplacer:*

```
Sap ::= PrintableString
```

*par:*

```
Sap ::= Name
```

*Remplacer:*

```
AliasName ::= PrintableString
```

*par:*

```
AliasName ::= Name
```

*Remplacer:*

```
Cpe ::= CHOICE { name PrintableString,
                  object ObjectInstance
                }
```

*par:*

```
Cpe ::= CHOICE {  
    name      Name,  
    object    ObjectInstance  
}
```

*Replacer:*

```
EquipmentManufacturer ::= PrintableString
```

*par:*

```
EquipmentManufacturer ::= Name
```

*Replacer:*

```
EquipmentType ::= PrintableString
```

*par:*

```
EquipmentType ::= Name
```

*Replacer:*

```
ModelType ::= PrintableString
```

*par:*

```
ModelType ::= Name
```

*Replacer:*

```
Procedure ::= CHOICE {  
    name      PrintableString,  
    number    INTEGER  
}
```

*par:*

```
Procedure ::= CHOICE {  
    name      Name,  
    number    INTEGER  
}
```

*Replacer:*

```
TopologicalEntity ::= CHOICE { name  PrintableString,  
    object    ObjectInstance  
}
```

*par:*

```
TopologicalEntity ::= CHOICE {  
    name      Name,  
    object    ObjectInstance  
}
```

*Replacer:*

```
CreateSadError ::= ENUMERATED {  
    invalidLocation      (0),  
    invalidServiceType   (1),  
    invalidServiceDescription (2),  
    ...  
}
```

*par:*

```
CreateSadError ::= ENUMERATED {
    invalidServiceType (0),
    invalidServiceDescription (1),
    duplicateSADIdentifier (2),
    contractViolation (4),
    ...
}
```

*Remplacer:*

```
DeleteSadError ::= ENUMERATED {
    invalidSadId (0),
    sadContainsSags (1),
    ...
}
```

*par:*

```
DeleteSadError ::= ENUMERATED {
    invalidSADId(0),
    sADContainsSAGs (1),
    resourceInUse (2),
    ...
}
```

*Remplacer la déclaration IMPORTS:*

```
LocationAddress, PersonReach
FROM X790ASN1Module {itu-t(0) recommendation(0) x(24) x790(790) informationModel(0)
asn1 module(2)}
;
```

*par:*

```
LocationAddress, PersonReach, ServiceDescription
FROM X790ASN1Module {itu-t(0) recommendation(0) x(24) x790(790) informationModel(0)
asn1 module(2)}
;
```

*Ajouter:*

```
ServiceDescriptionList ::= SET OF ServiceDescription
```

## SÉRIES DES RECOMMANDATIONS UIT-T

Série A	Organisation du travail de l'UIT-T
Série B	Moyens d'expression: définitions, symboles, classification
Série C	Statistiques générales des télécommunications
Série D	Principes généraux de tarification
Série E	Exploitation générale du réseau, service téléphonique, exploitation des services et facteurs humains
Série F	Services de télécommunication non téléphoniques
Série G	Systèmes et supports de transmission, systèmes et réseaux numériques
Série H	Systèmes audiovisuels et multimédias
Série I	Réseau numérique à intégration de services
Série J	Transmission des signaux radiophoniques, télévisuels et autres signaux multimédias
Série K	Protection contre les perturbations
Série L	Construction, installation et protection des câbles et autres éléments des installations extérieures
<b>Série M</b>	<b>RGT et maintenance des réseaux: systèmes de transmission, de télégraphie, de télécopie, circuits téléphoniques et circuits loués internationaux</b>
Série N	Maintenance: circuits internationaux de transmission radiophonique et télévisuelle
Série O	Spécifications des appareils de mesure
Série P	Qualité de transmission téléphonique, installations téléphoniques et réseaux locaux
Série Q	Commutation et signalisation
Série R	Transmission télégraphique
Série S	Equipements terminaux de télégraphie
Série T	Terminaux des services télématiques
Série U	Commutation télégraphique
Série V	Communications de données sur le réseau téléphonique
Série X	Réseaux de données et communication entre systèmes ouverts
Série Y	Infrastructure mondiale de l'information et protocole Internet
Série Z	Langages et aspects informatiques généraux des systèmes de télécommunication